

adiconp[®]
advanced air & gas solutions



5.5 ÷ 160 kW 20 ÷ 45 bar

ADIPET

COMPRESORES & BOOSTER
COMPRESSEURS
& SURPRESSEURS

- **Estándar**
- **Standard**
- **Sin Agua**
- **Sans Eau**
- **Sin Aceite**
- **Sans Huile**
- **Velocidad variable**
- **Vitesse variable**



ES

FR



SS40-40 (DPF)

SS CENTRALES DE COMPRESIÓN DE TORNILLO DE DOS ETAPAS GROUPES DE COMPRESSION À VIS À DEUX ÉTAGES

La nueva gama de centrales de compresión aire/gas de dos etapas para P.E.T., hacen practicidad, flexibilidad y conveniencia, para todas las aplicaciones donde se requieran presiones de hasta 45 bar, estándar, sin aceite, sin condensación, sin aceite & sin condensación de velocidad variable. Las novedades en casa Adicomp son comunes, pero ADIPET nace hoy de la experiencia de muchos ejemplares ya funcionamiento en todo el mundo y de la investigación continua y el desarrollo del sector.

Estas centrales de compresión, aptas para la compresión de aire y gases como nitrógeno, argón, metano, etc., responden plenamente en todas las aplicaciones donde se requiera aire/gas comprimido completamente sin aceite y seco. Alta eficiencia y bajos consumos, junto a grandes prestaciones, hacen de estas centrales la solución ideal para los que en su ambiente de trabajo quieren el máximo respeto de las normativas actuales, acompañado por un diseño riguroso e innovador. Los bajos costes de mantenimiento, el bajo nivel de ruido, la alta fiabilidad de los grupos de presión de TORNILLOS instalados, hacen de ADIPET un paquete ganador contra todas aquellas instalaciones de pistones de vieja generación, caracterizadas por mayores costes de mantenimiento y gestión.

Il s'agit de la nouvelle gamme de groupes de compression d'air/gaz à deux étages pour P.E.T, idéale pour sa praticité, sa flexibilité, son prix convenable et son adaptabilité à toutes les applications requérant des pressions d'air comprimé jusqu'à 45 bars. Elle est disponible dans les versions standard, Sans Huile (Oil Free), Sans Eau (Water Free), Sans huile & Sans Eau (Oil & Water Free) et à vitesse variable.

Chez adicomp les nouveautés sont à l'ordre du jour mais ADIPET est le fruit de l'expérience acquise à partir de nombreux exemplaires déjà en fonction dans le monde entier et des activités continues de recherche et développement du secteur.

Ces groupes de compression, indiqués pour la compression de l'air et de gaz comme l'azote, l'argon, le méthane, etc., répondent entièrement à toutes les applications requérant de l'air/des gaz comprimés complètement exempts d'huile et secs.

Grâce à leur haute efficacité, leur faible consommation et leur haut rendement, ces groupes représentent la solution idéale pour ceux qui souhaitent, dans leur milieu de travail, le respect le plus strict des normes en vigueur et un design rigoureux et innovant. De plus, les faibles coûts d'entretien, le fonctionnement silencieux et la haute fiabilité des unités de pompage à VIS installées font de ADIPET une alternative de premier choix aux installations à pistons d'ancienne génération qui engendrent les coûts d'entretien et de gestion les plus élevés.

VENTAJAS DE UN SISTEMA DE TORNILLO DE DOS ETAPAS

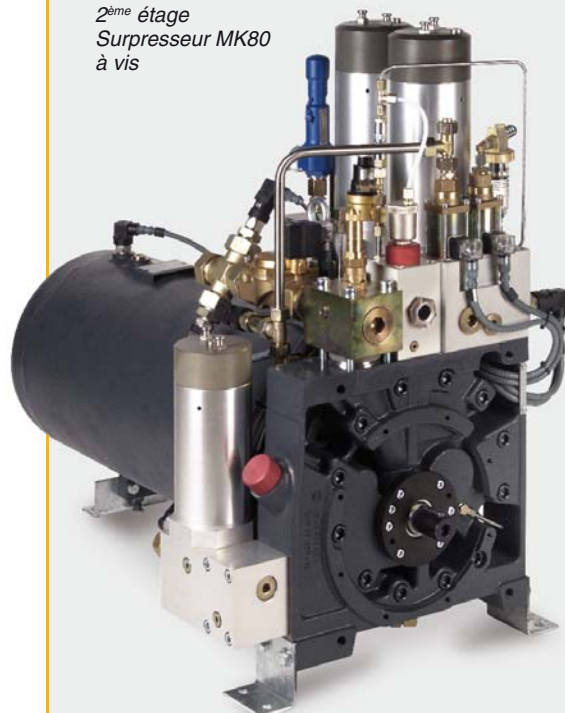
- Gran fiabilidad (cargas gravosas)
- Mantenimiento más económico
- Ahorro energético (con inversor)
- Bajo nivel de ruido
- Bajo nivel de vibraciones
- Facilidad de instalación
- Ahorro económico general hacia todos los otros sistemas

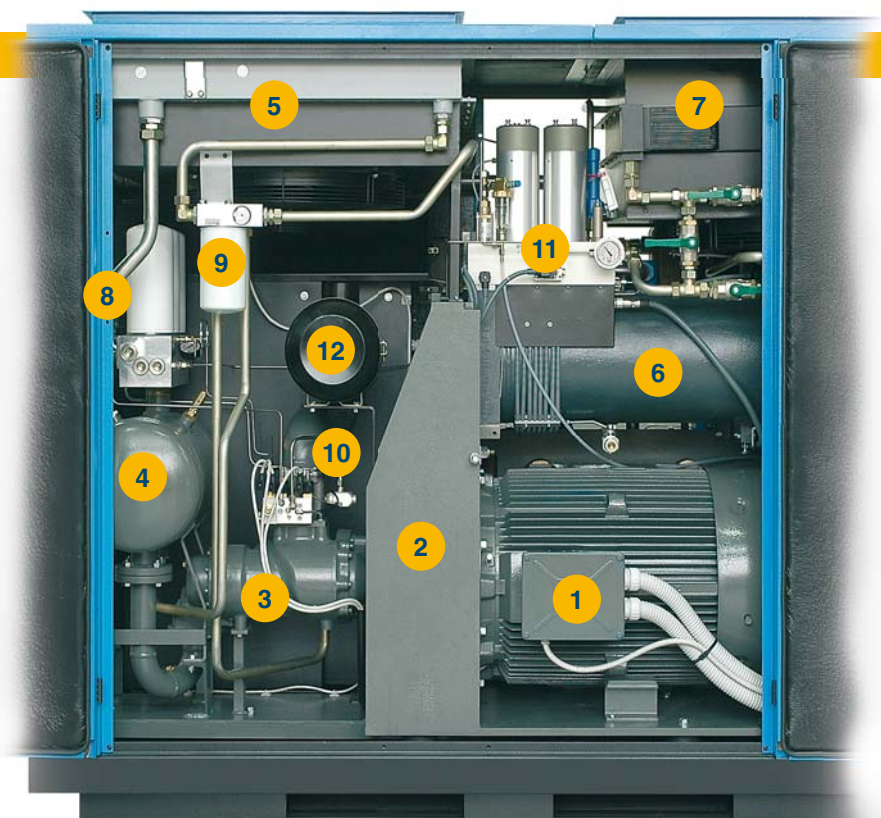
LES AVANTAGES DES SYSTÈMES À VIS À DEUX ÉTAGES

- Grande fiabilité (haute tenue)
- Entretien moins onéreux
- Consommation d'énergie réduite (avec inverter)
- Fonctionnement silencieux
- Niveau de vibration faible
- Installation facile
- Économies significatives par rapport à tous les autres systèmes

Segunda etapa Booster MK80 de tornillo

2^{ème} étage
Surpresseur MK80
à vis





1. Motor único eléctrico ensamblado en la estructura de transmisión de la potencia.
2. Ingeniosa estructura de sustentación de conexión del motor y de la transmisión primera/segunda etapa.
3. Primera etapa de tornillo acoplada directamente al motor por medio de un acople flexible.
4. Depósito del aire/aceite para la primera etapa de compresión.
5. Intercambiador combinado aceite/aire para la primera etapa.
6. Segunda etapa de tornillo (booster) de tipo encapsulado.
7. Intercambiador combinado aceite/aire para la segunda etapa.
8. Cartuchos de separación del aceite de tipo autorroscante (spin on).
9. Válvula termostática del aceite con cartucho y filtro de paso total.
10. Válvula de aspiración con proporcional.
11. Cartuchos de separación del aceite para la segunda etapa.
12. Filtro aspiración de aire, de alta eficiencia.

NUEVAS CONCEPCIONES APTAS PARA UNA AMPLIA GAMA

SS (N) Versión estándar

Central de compresión aire/gas sin ningún tratamiento del aire/gas comprimido.

SS (INV) Versión de velocidad variable

Equipada con variador de frecuencia para obtener el máximo ahorro energético.

SS (C) Versión sin aceite

Equipada con tratamiento del aire comprimido ECO TEC CONVERTER.

- El convertidor ETC es un sistema de purificación innovador para el tratamiento simultáneo del aire comprimido y de la condensación. Sistema garantizado para 20.000 horas sin mantenimiento.

- El principio de funcionamiento prevé la oxidación química, mediante catalizador, de los hidrocarburos, que se transforman en agua y bióxido de carbono.

- Eliminación de los hidrocarburos presentes de acuerdo con la normativa DIN ISO 8573-1, Clase 1.

SS (CD) Versión sin aceite & sin condensación

Equipada con tratamiento del aire comprimido ECO TEC CONVERTER. Equipada con enfriador externo de agua y intercambiadores de calor agua/aire.

SS (DPF) Versión sin aceite & sin condensación mediante filtración

Equipada con tratamiento del aire comprimido, secador frigorífico, filtrado en frío y columna de carbón activo.

- Eliminación de los hidrocarburos presentes de acuerdo con la normativa DIN ISO 8573-1, Clase 1.

DES NOUVELLES CONCEPTIONS ADAPTÉES À UNE GAMME ÉTENDUE

SS (N) Version standard

Groupe de compression air/gaz sans traitement air/gaz comprimés.

SS (INV) Version à vitesse variable

Avec inverter pour garantir un maximum d'économies d'énergie.

SS (C) Version sans huile

Avec traitement de l'air comprimé moyennant ECO TEC CONVERTER

- Le convertisseur ETC est un système de purification innovant pour le traitement simultané de l'air comprimé et des condensats. Un système garanti pour 15.000 heures sans entretien !

- Le principe de fonctionnement consiste en l'oxydation chimique, moyennant catalyseur, des hydrocarbures qui sont transformés en eau et en gaz carbonique.

- Élimination des hydrocarbures présents conformément à la norme DIN ISO 8573-1, Class 1

SS (CD) Version sans huile et sans eau

Avec traitement de l'air comprimé moyennant ECO TEC CONVERTER.

Avec refroidisseur externe et échangeurs de chaleur eau/air.

SS (DPF) Version sans huile et sans eau (Oil & Water free) moyennant filtration

Avec traitement de l'air comprimé avec Sécheur par réfrigération à froid, filtration à froid et colonne de carbone actif.

- Élimination des hydrocarbures présents conformément à la norme DIN ISO 8573-1, Class 1.



1. Un seul moteur électrique fixé par bride à la structure de transmission de la puissance.
2. Structure porteuse ingénieuse pour connexion moteur et transmission premier/deuxième étage.
3. 1^{er} étage à vis accouplé directement au moteur au moyen d'un joint flexible.
4. Réservoir air/huile pour le premier étage de compression.
5. Échangeur combiné huile/air pour le premier étage.
6. 2^{ème} étage à vis (surpresseur) du type encapsulé.
7. Échangeur combiné huile/air pour le deuxième étage.
8. Cartouches séparatrices d'huile à visser (spin on).
9. Vanne thermostatique d'huile avec cartouche filtre à passage total.
10. Vanne d'aspiration à commande proportionnelle.
11. Cartouches séparatrices d'huile pour le deuxième étage.
12. Filtre d'aspiration d'air à haute efficacité.



SP40

SP CENTRALES DE COMPRESIÓN DE TORNILLO/PISTONES DE DOS ETAPAS

GROUPES DE COMPRESSION À VIS/PISTONS À DEUX ÉTAGES

Esta gama de dos etapas apta a la compresión de aire/gas es la combinación óptima entre los sistemas tradicionales de producción de aire comprimido a 40 bar y los equipos tecnológicos avanzados que hacen de este paquete el líder del sector.

Al igual que otros modelos "SS", las centrales "SP" son aptas para la compresión de aire y gases como nitrógeno, argón, metano, etc., y responden plenamente en todas las aplicaciones donde se requiera aire/gas comprimido completamente sin aceite y seco.

Aptas para caudales de aire de hasta 370 m³/h, estas centrales están constituidas por un grupo giratorio de Tornillo directamente acoplado a un motor eléctrico único, que a su vez transmite, a través de una transmisión de correas, el mismo movimiento a un booster de Pistones. Un refrigerador final refrigerado con aire a través de un electroventilador separado, un importante separador de condensación centrífugo que también funciona como amortiguador de pulsaciones, y un refrigerador final de alta presión, son solamente algunas de las características de esta gama fantástica.

La alta eficiencia y los bajos consumos acompañados por un gran rendimiento son posibles gracias a un control del sistema de tipo electrónico. El bajo nivel de ruido, la alta fiabilidad de los grupos de PISTÓN instalados, hacen Adipet "SP" un paquete inigualable por prestaciones, facilidad de instalación y seguridad.

Cette gamme à deux étages indiquée pour la compression d'air/gaz est la combinaison optimale entre les systèmes traditionnels de production d'air comprimé à 40 bars et les équipements technologiques de pointe qui font de cette solution le leader du secteur.

Comme pour leurs antagonistes "SS" les groupes "SP" sont indiqués pour la compression de l'air et de gaz comme l'azote, l'argon, le méthane, etc. ; ils répondent entièrement à toutes les applications requérant de l'air/des gaz comprimés complètement exempts d'huile et secs.

Ces groupes, indiqués pour des débits d'air jusqu'à 370 m³/h, sont constitués par un élément de pompage rotatif à Vis directement accouplé à un moteur électrique unique qui, à son tour, transmet le mouvement à un surpresseur à Pistons au moyen d'une transmission à courroies. Cette gamme fantastique est par ailleurs caractérisée par un refroidisseur final, refroidi par air grâce à un électroventilateur séparé, un important séparateur de condensation centrifuge qui agit même comme amortisseur de pulsations et un refroidisseur final à haute pression. La haute efficacité, la faible consommation et le haut rendement sont possibles grâce à un contrôle de type électronique du système.

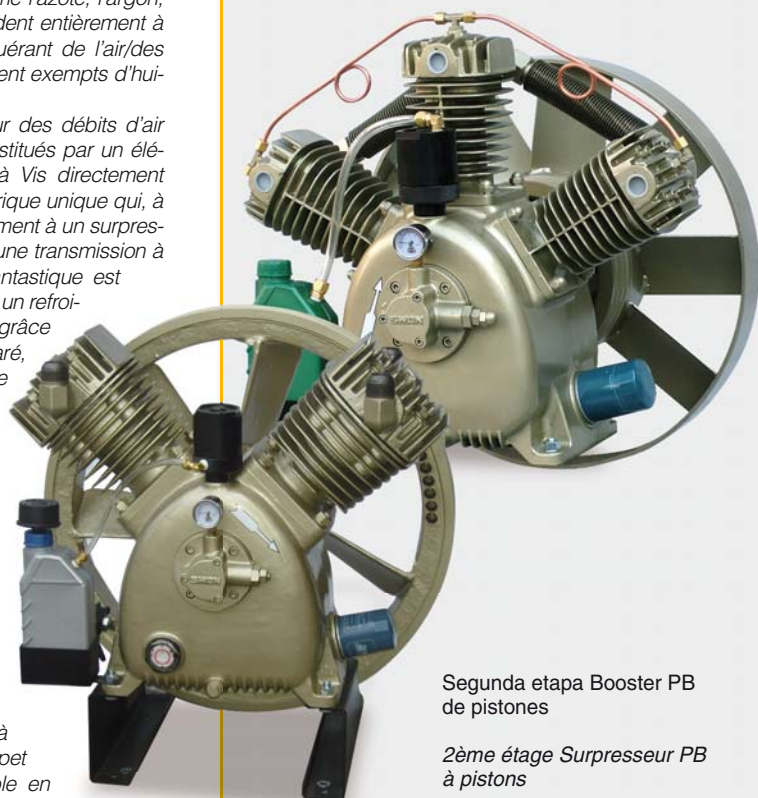
Le fonctionnement silencieux et la haute fiabilité des groupes de pompage à PISTON installés font de Adipet "SP" une solution inégalable en termes de performances, de facilité d'installation et de sécurité.

VENTAJAS DE UN SISTEMA DE TORNILLO/PISTONES DE DOS ETAPAS

- Gran fiabilidad (cargas gravosas)
- Espacios reducidos
- Ahorro energético (con variador de frecuencia) NOVEDAD
- Bajo nivel de ruido
- Bajo nivel de vibraciones
- Facilidad de instalación

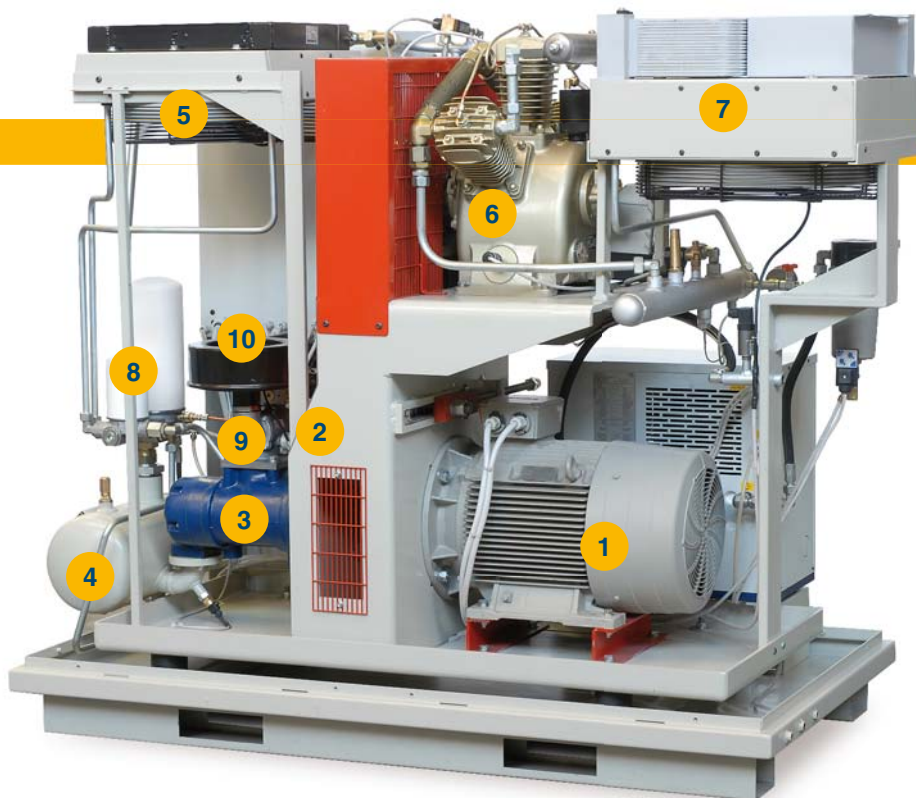
LES AVANTAGES D'UN SYSTÈME À VIS/PISTONS À DEUX ÉTAGES

- Grande fiabilité (haute tenue)
- Espaces réduits
- Consommation d'énergie réduite (avec inverter) NEW
- Fonctionnement silencieux
- Niveau de vibration faible
- Installation facile



Segunda etapa Booster PB de pistones

2ème étage Surpresseur PB à pistons



NUEVAS CONCEPCIONES APTAS PARA UNA AMPLIA GAMA

SP18-30 (DPF)

SP (N) Versión estándar

Central de compresión aire/gas sin ningún tratamiento del aire/gas comprimido.

SP (C) Versión sin aceite

Equipada con tratamiento del aire comprimido ECO TEC CONVERTER.

Eliminación de los hidrocarburos presentes de acuerdo con la normativa DIN ISO 8573-1, Clase 1.

SP (CD) Versión sin aceite & sin condensación

Equipada con tratamiento del aire comprimido ECO TEC CONVERTER.

Equipada con enfriador externo de agua y intercambiadores de calor agua/aire.

SP (DPF) Versión sin aceite & sin condensación mediante filtración.

Equipada con tratamiento del aire comprimido, Secador frigorífico, filtrado en frío y columna de carbón activo.

Eliminación de los hidrocarburos presentes de acuerdo con la normativa DIN ISO 8573-1, Clase 1.

DES NOUVELLES CONCEPTIONS ADAPTEES A UNE GAMME ETENDUE

SP (N) Version standard

Groupe de compression air/gaz sans traitement air/gaz comprimés.

SP (C) Version sans huile

Avec traitement de l'air comprimé moyennant ECO TEC CONVERTER.

Élimination des hydrocarbures présents conformément à la norme DIN ISO 8573-1, Class 1.

SP (CD) Version sans huile et sans eau

Avec traitement de l'air comprimé moyennant ECO TEC CONVERTER.

Avec refroidisseur externe et échangeurs de chaleur eau/air.

SP (DPF) Version sans huile et sans eau moyennant filtration

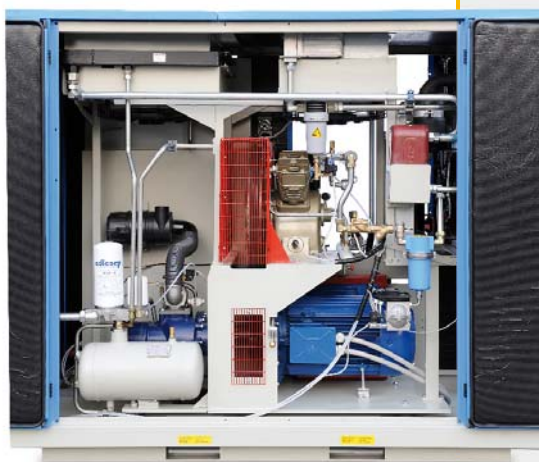
Avec traitement de l'air comprimé avec Sécheur par réfrigération à froid, filtration à froid et colonne de charbon actif.

Filtration des hydrocarbures présents conformément à la norme DIN ISO 8573-1, Class 1.

1. Motor único eléctrico ensamblado en la estructura de transmisión de la potencia.
2. Ingeniosa estructura de sustentación de conexión del motor y de la transmisión primera/segunda etapa.
3. Primera etapa de tornillo acoplada directamente al motor por medio de un acople flexible.
4. Depósito del aire/aceite para la primera etapa de compresión.
5. Intercambiador combinado aceite/aire para la primera etapa.
6. Segunda etapa de pistones tipo booster de lubricación forzada.
7. Intercambiador aire de alta presión segunda etapa.
8. Cartuchos de separación del aceite de tipo autorroscante (spin on).
9. Válvula de aspiración con proporcional.
10. Filtro aspiración de aire, de alta eficiencia.



1. Un seul moteur électrique fixé par bride à la structure de transmission de la puissance.
2. Structure porteuse ingénieuse pour connexion moteur et transmission premier/deuxième étage.
3. 1^{er} étage à vis accouplé directement au moteur au moyen d'un joint flexible.
4. Réservoir air/huile pour le premier étage de compression.
5. Échangeur combiné huile/air pour le premier étage.
6. Deuxième étage à pistons du type surpresseur à lubrification forcée.
7. Échangeur d'air haute pression deuxième étage.
8. Cartouches séparatrices d'huile à visser (spin on).
9. Vanne thermostatique d'huile avec cartouche filtre à passage total.
10. Vanne d'aspiration à commande proportionnelle.



SP55-40 (N)



SB80-30 (N)

SB SURPRESOR DE TORNILLO SURPRESSEUR À VIS

Esta gama de booster de tornillo apta a la compresión de aire/gas es la combinación óptima entre los sistemas tradicionales de producción de aire comprimido a 45 bar y los equipos tecnológicos avanzados que hacen este paquete el líder del sector. Esta gama de booster de tornillo es apta a la compresión de aire y gases como nitrógeno, argón, metano, etc.; la misma responde plenamente en todas las aplicaciones donde se requiera aire/gas comprimido "estándar" (residuo aceitoso de 2/3 ppm/m³) o completamente sin aceite y seco. Con transmisión directa o de correas, este booster industrial apto para servicio continuo también en las 24 horas, permite adaptar su caudal a la necesidad del cliente.

Cette gamme de SURPRESSEURS à VIS est indiquée pour la compression de l'air et de gaz comme l'azote, l'argon, le méthane, etc.; elle répond entièrement à toutes les applications requérant de l'air/des gaz comprimés «standards» (résidu huileux de 2/3 ppm/m³) ou complètement exempts d'huile et secs. Ce SURPRESSEUR industriel, à transmission directe ou à courroies, indiqué pour un fonctionnement continu, même 24 heures sur 24, permet d'adapter son débit au besoin parfois variable de votre salle des compresseurs.

CC21 SISTEMA OPERATIVO

Para controlar esta unidad especial, se ha previsto un sistema operativo llamado CC21, garantiza una visualización clara del estado actual del booster y la gestión correspondiente de las alarmas. La alta eficiencia y los bajos consumos acompañados por un gran rendimiento son posibles gracias a un control del sistema de tipo electrónico.

CC21 SYSTÈME D'EXPLOITATION

Cette unité spéciale est commandée et gérée par un système d'exploitation nommé CC21 qui garantit un affichage clair de l'état effectif du SURPRESSEUR et la gestion des alarmes correspondantes. La haute efficacité, la faible consommation et le haut rendement sont possibles grâce à un contrôle de type électronique du système.



Nitrogen
booster SB80-37 (DPF)

"SB", DISEÑADA PARA LA MÁXIMA FIABILIDAD

Con un nivel de ruido equivalente al de un compresor de Tornillo, una elevada eficiencia energética y un bajo coste de mantenimiento, ofrece de serie las características siguientes:

- Presión en aspiración 6 / 13 bar
- Presión máxima 42 bar
- Caudales entre 250 y 750 m³/h
- Potencias de hasta 55 kW
- Refrigeración con aire o líquido
- Versión abierta o silenciada
- Transmisión de correa, directa y directa con variador de frecuencia

"SB", CONÇUE POUR UNE FIABILITÉ MAXIMALE

Un niveau sonore comparable à celui d'un compresseur traditionnel à Vis, une haute efficacité énergétique et un coût d'entretien réduit, offre dans la version standard les caractéristiques suivantes:

- Pression d'aspiration 6 / 13 bars
- Pression max 42 bars
- Débits de 250 à 750 m³/h
- Puissance jusqu'à 55 kW
- Refroidissement par air ou liquide
- Version ouverte ou insonorisée
- Transmission par courroie, directe et directe avec inverter

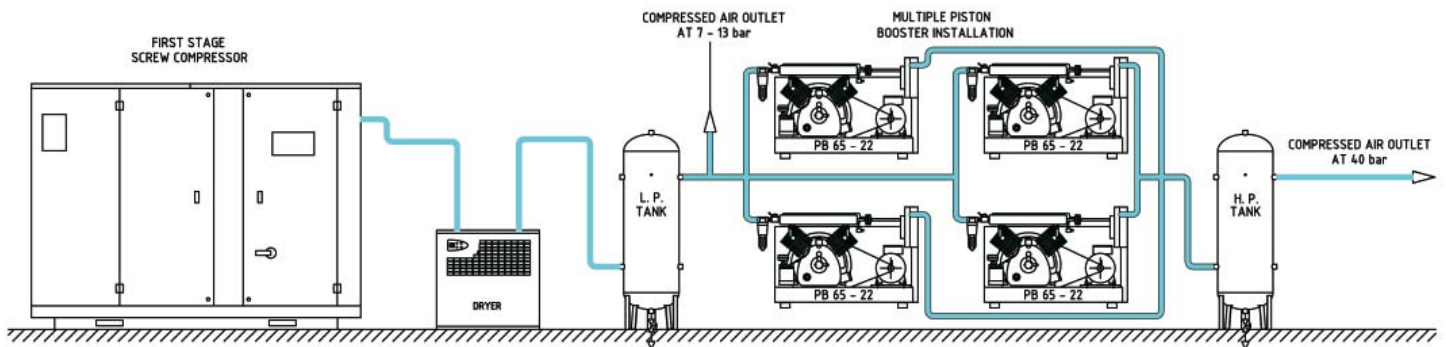


CC21 Sistema operativo
CC21 Système d'exploitation

PB SURPRESOR DE PISTONES SURPRESSEUR À PISTONS

Cuando aire o gas comprimido ya están disponibles a una determinada presión y necesitan solamente ser comprimidos a una presión final de hasta 45 bar, el surpresor "PB" es la oferta correcta. Su sencillez, su fiabilidad y su flexibilidad son únicas; apto para funcionar tanto de forma intermitente como continua, incluso para 24 horas diarias, está disponible con caudales desde 100 hasta 350 m³/h y potencias entre 11 y 22 kW. La mejor respuesta para sus necesidades: esta gama de booster de pistones es apta para la compresión de aire y gases como nitrógeno, argón, metano, etc.; la misma respuesta plenamente en todas las aplicaciones donde se requiera aire/gas comprimido "estándar" (residuo aceitoso de 2/3 ppm/m³) o completamente sin aceite y seco. Las centrales de compresión son aptas para el funcionamiento continuo, incluso por 24 horas diarias, con carga/en vacío. Después de un determinado tiempo de funcionamiento en vacío, si necesario se paran automáticamente para reanudar inmediatamente cuando la presión haya alcanzado el nivel inferior de calibración.

Lorsque l'air et le gaz comprimé sont déjà disponibles à une certaine pression et n'ont besoin que d'être pompés à une pression finale jusqu'à 45 bars, le SURPRESSEUR "PB" est la solution qui convient. Sa simplicité, sa fiabilité et sa flexibilité sont uniques ; indiqué pour fonctionner soit en mode intermittent, soit en mode continu même 24 heures sur 24, il est disponible pour des débits allant de 100 à 350 m³/h et des puissances allant de 11 à 22 kW. Cette gamme de SURPRESSEURS à PISTONS est indiquée pour la compression de l'air et de gaz comme l'azote, l'argon, le méthane, etc., elle répond entièrement à toutes les applications requérant de l'air/des gaz comprimés "standard s" (résidus huileux de 2/3 ppm/m³) ou complètement exempts d'huile et secs. Les groupes de compression sont indiqués pour le fonctionnement en continu même 24 heures sur 24 sous charge/à vide. Après un certain temps de fonctionnement à vide éventuellement ils s'arrêtent automatiquement pour repartir dès que la pression a atteint le niveau inférieur paramétré.



PB51/3-11 (N)

"PB" DISEÑADO PARA RESPONDER A CUALQUIER EXIGENCIA

Pone a disposición de los usuarios características técnicas de alto nivel:

- Velocidad de rotación relativamente baja (500-1200 revoluciones/min)
- Lubricación forzada mediante bomba de engranajes con filtro y presostato de seguridad
- Cilindros de alta calidad, con acabado mediante un proceso especial que asegura el mínimo consumo de aceite y un desgaste mínimo
- Válvulas concéntricas especiales para obtener un funcionamiento eficiente y una fiabilidad de larga duración
- Volantes equilibrados dinámicamente con una gran inercia para obtener un funcionamiento uniforme.

"PB" CONÇUE POUR RÉPONDRE À TOUTES LES EXIGENCES

met à votre disposition des caractéristiques techniques de haut niveau :

- Vitesse de rotation relativement basse (500-1200 tours/min)
- Lubrification forcée par pompe à engrenages avec filtre et pressostat de sécurité
- Cylindres de haute qualité avec finition réalisée à travers un procédé spécial qui garantit une consommation d'huile minimale et une usure insignifiante
- Vannes concentriques spéciales pour un fonctionnement efficace et une fiabilité à long terme
- Volants équilibrés dynamiquement avec une grande inertie en vue d'obtenir un fonctionnement uniforme.

CONTROL DEL CAUDAL CON VELOCIDAD VARIABLE CONTRÔLE DU DÉBIT AVEC VITESSE VARIABLE

La tecnología VSD (Variable Speed Drive) monitorea la necesidad de aire o de gas regulando automáticamente la velocidad del motor en función de la DEMANDA; de hecho, mantener la menor presión del sistema permite reducir al mínimo la energía utilizada para la producción y reducir los costes energéticos.

Gracias a esta tecnología Adicomp ofrece una oportunidad concreta de ahorro que se puede aplicar en todas las gamas.

La energía puede representar más del 70% de los costes relativos al ciclo de vida del compresor.

La producción de aire comprimido puede influir en un porcentaje superior al 40% del coste total de la electricidad utilizada para alimentar la instalación del usuario.

Una oscilación de la demanda de aire en función de la hora del día o de la semana a veces puede hacer variar la demanda desde el 40% hasta el 80%. Gracias a la tecnología VSD, estos desperdicios se podrán controlar y reducir al mínimo.

VERSIÓN SIN ACEITE CON CONVERTIDOR VERSION SANS HUILE AVEC CONVERTISSEUR

El convertidor ETC es un sistema de purificación innovador para el tratamiento simultáneo del aire comprimido y de la condensación. El principio de funcionamiento prevé la oxidación química, mediante catalizador, de los hidrocarburos, que se transforman en agua y bióxido de carbono.

Una vez empezado el proceso, la reacción química mantiene la temperatura necesaria, limitando el consumo energético (solamente 0,005 kW m³/h). El material catalítico tiene una vida útil muy larga; de hecho se prevé su sustitución después de 20.000 horas de funcionamiento. El sistema ETC es el más seguro presente en el mercado del aire comprimido realmente "sin aceite", y es conforme con la normativa DIN ISO 8573-1, Clase 1. Éste de hecho es el único sistema que puede purificar el aire comprimido, aunque éste ya sea aspirado contaminado por hidrocarburos y/o siliconas.

Le convertisseur ETC est un système de purification innovant pour le traitement simultané de l'air comprimé et des condensats. Le principe de fonctionnement consiste en l'oxydation chimique, moyennant catalyseur, des hydrocarbures qui sont transformés en eau et en gaz carbonique.

La technologie VSD (Variable Speed Drive) surveille le besoin d'air ou de gaz en réglant automatiquement la vitesse du moteur en fonction de la DEMANDE. Le fait de maintenir la pression du système à un niveau bas permet en effet de réduire au minimum l'énergie utilisée pour la production et les coûts d'énergie.

Grâce à cette technologie adicomp offre une possibilité concrète d'économies applicable à toutes les gammes.

L'énergie peut représenter plus de 70% des coûts relatifs au cycle de vie du compresseur. La production d'air comprimé peut représenter jusqu'à 40% et plus du coût total de l'électricité utilisée pour alimenter l'installation.

Une fluctuation de la demande d'air en fonction de l'heure de la journée ou de la semaine peut parfois faire varier la demande de 40 à 80%. Grâce à la technologie VSD ce gaspillage peut être surveillé et limité à une valeur minimale.

Lorsque le procédé est déclenché, la réaction chimique maintient la température nécessaire, en limitant la consommation d'énergie (seulement 0,005 kW m³/h).

Le matériel catalytique a une durée très longue; le changement est en effet prévu après 20.000 heures d'activité. Le système ETC est le plus sûr parmi ceux disponibles sur le marché de l'air comprimé réellement "sans huile" et est conforme à la norme DIN ISO 8573-1, Class 1.

C'est en effet le seul système en mesure de purifier l'air comprimé même si il est aspiré déjà contaminé par des hydrocarbures et/ou des silicones.



VENTAJAS DEL ECOTEC CONVERTER

- Aire comprimido libre de aceite, garantizado
- Condensados siempre libres de aceite
- Menor consumo de energía
- Garantía de 20.000 horas de servicio
- Seguridad de servicio absoluta, ya que el grado de efectividad del EcoTec Converter no depende de la concentración de entrada de aceite, la temperatura del sistema y de entrada ni de la humedad del aire
- Resultados positivos en la evaluación medioambiental - sin contaminación del medio ambiente
- Elevada rentabilidad y ahorros para su empresa
- Mantenimiento sencillo
- Desaparición total de la problemática en torno a la eliminación de residuos y los costes asociados

LES AVANTAGES DU SYSTÈME ECOTEC CONVERTER

- Air comprimé sans huile, garantie
- Condensation sans aucune trace d'huile
- Inférieure consommation d'énergie
- Garantie de 20.000 heures de service
- Sûreté absolue étant donné que l'efficacité EcoTec Converter ne dépend ni de la concentration de l'huile en aspiration du compresseur, ni de la température du système, ni de l'humidité de l'air
- Résultats positifs dans l'évaluation ambiante sans contamination
- Hauts profits et économie pour votre société
- Simplicité d'entretien
- Aucun autre problème dû à l'écoulement des ordures et des coûts relatifs

TRATAMIENTO DEL AIRE O DEL GAS MEDIANTE FILTRADO TRAITEMENT DE L'AIR OU DU GAZ PAR FILTRATION

Cuando se comprimen gases diferentes o bien cuando se elige un método de eliminación del aceite menos innovador del con convertidor (ETC), es obligatorio pasar a través de la refrigeración + filtrado. En la salida de la central del aire comprimido se conecta un secador de refrigeración en frío y una serie de filtros coalescentes más, si es necesario, una columna de carbón activo con filtro para polvo final, para obtener gas o aire comprimido "seco" Clase 4 o "sin aceite Clase 1 (ISO 8573.1).

Lorsque des gaz autres que l'air sont comprimés ou lorsque l'on choisit une méthode d'élimination de l'huile moins innovante que celle par convertisseur (ETC), le passage à travers la réfrigération + filtration est obligatoire. Un sécheur par réfrigération à froid est relié à la sortie du groupe d'air comprimé ainsi qu'une série de filtres à coalescence plus, éventuellement, une colonne de charbon actif avec un filtre à poussière final pour obtenir un gaz ou de l'air comprimé "sec" Classe 4 ou "exempt d'huile" - Oil Free Classe 1 (ISO 8573.1).



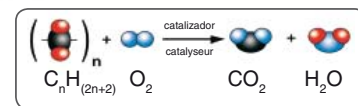
MEDIANTE AGUA REFRIGERADA PAR EAU RÉFRIGÉRÉE

Un método ingenioso para refrigerar el compresor de dos etapas: una combinación de refrigeración con aire a temperatura ambiente y un suministro de agua refrigerada. Con esta mezcla de agua/glicol "fríos", se refrigera el aire comprimido a la presión interetapa y a la presión final de impulsión, por medio de intercambiadores adecuados de placas de acero inoxidable, hasta un punto de rocío de 5°C. En el caso de que la presión de impulsión sea 40 bar, el residuo de agua bajo forma de vapor es igual a 0,16 g/m³, equivalentes a un punto de rocío de -37°C, si se refiere a la presión atmosférica.

Une méthode ingénieuse pour refroidir le compresseur à deux étages : une combinaison de refroidissement par air à température ambiante et une fourniture d'eau



réfrigérée. Avec ce mélange d'eau/glycol "froids", nous refroidissons l'air comprimé à la pression inter-étage et à la pression finale de refoulement, au moyen d'échangeurs à plaques appropriés en acier inoxydable, jusqu'à un point de rosée de 5°C. Si la pression de refoulement est de 40 bars, le résidu d'eau sous forme de vapeur est de 0,16 g/m³, valeur équivalente à un point de rosée de -37°C par référence à la pression atmosphérique.



ADIPET SS compresores de tornillo de dos etapas (máx 42 bar) - compresseurs à vis à deux étages (max 42 bars)

Modelo	Caudal	Etapas	Presión inicial	Presión final	Potencia nominal	Volumen aspirado	Convertidor de frecuencia	Exento de aceite	Exento de agua y aceite	Exento de agua y aceite	Estándar
Modèle	Débit	Type du group vis	Pression d'aspiration	Pression de service	Puissance	Volume d'air aspiré	INV	(C)	(CD)	(DPF)	(N)
	m³/h	Model	Bar	Bar min/max	kW/HP	m³/h					
SS 45-40	225	13G/SB80	0	20-40	45/60	225	-	-	-	-	-
SS 55-40	275	13G/SB80	0	20-40	55/75	275	•	•	•	•	•
SS 75-40	375	13G/SB80	0	20-40	75/100	375	•	•	•	•	•
SS 90-40	450	14G/SB80	0	30-40	90/125	450	•	•	•	•	•
SS 110-40	550	14G/SB80	0	30-40	110/150	550	•	•	•	•	•
SS 132-40	660	14G/SB80	0	30-40	132/160	660	•	•	•	•	-
SS 160-40	750	14G/SB80	0	30-40	160/220	750	•	•	•	•	-

ADIPET SB supresores de tornillo (máx 42 bar) - surpresseurs à vis (max 42 bars)

Modelo	Caudal	Etapas	Presión inicial	Presión final	Potencia nominal	Volumen aspirado	Convertidor de frecuencia	Exento de aceite	Exento de agua y aceite	Exento de agua y aceite	Estándar
Modèle	Débit	Type du group vis	Pression d'aspiration	Pression de service	Puissance	Volume d'air aspiré	INV	(C)	(CD)	(DPF)	(N)
	m³/h	Model	Bar	Bar min/max	kW/HP	m³/h					
SB 80-18	310	SB80-1	7/13	20-40	18,5/25	310	•	•	•	•	•
SB 80-22	370	SB80-1	7/13	20-40	22/30	370	•	•	•	•	•
SB 80-30	500	SB80-2	7/13	30-40	30/40	500	•	•	•	•	•
SB 80-37	620	SB80-2	7/13	30-40	37/50	620	•	•	•	•	•
SB 80-45	750	SB80-2	7/13	30-40	45/60	750	•	•	•	•	-
SB 80-55D	760	SB80-2	7/13	30-40	55/75	760	•	•	•	•	-

ADIPET SP compresores de tornillo/pistones de dos etapas (máx 45 bar) - compresseurs à vis/pistons à deux étages (max 45 bars)

Modelo	Caudal	Etapas	Presión inicial	Presión final	Potencia nominal	Volumen aspirado	Convertidor de frecuencia	Exento de aceite	Exento de agua y aceite	Exento de agua y aceite	Estándar
Modèle	Débit	Type du group vis	Pression d'aspiration	Pression de service	Puissance	Volume d'air aspiré	INV	(C)	(CD)	(DPF)	(N)
	m³/h	Model	Bar	Bar min/max	kW/HP	m³/h					
SP 18-40	80	10G/PB51/3	0	20-40	18,5/25	105	-	-	-	•	•
SP 22-40	94	10G/PB51/3	0	20-40	22/30	122	-	-	-	•	•
SP 30-40	128	10G/PB51/3	0	20-40	30/40	166	-	-	-	•	•
SP 37-40	158	13G/PB65/2	0	20-40	37/50	205	-	•	•	•	•
SP 45-40	192	13G/PB65/2	0	20-40	45/60	250	-	•	•	•	•
SP 55-40	245	13G/PB65/2	0	20-40	55/75	318	-	•	•	•	•
SP 75-40	320	13G/PB65/2	0	20-40	75/100	415	-	•	•	•	•

ADIPET PB supresores de pistones (máx 45 bar) - surpresseurs à pistons (max 45 bars)

Modelo	Caudal	Etapas	Presión inicial	Presión final	Potencia nominal	Volumen aspirado	Convertidor de frecuencia	Exento de aceite	Exento de agua y aceite	Exento de agua y aceite	Estándar
Modèle	Débit	Type du group vis	Pression d'aspiration	Pression de service	Puissance	Volume d'air aspiré	INV	(C)	(CD)	(DPF)	(N)
	m³/h	Model	Bar	Bar min/max	kW/HP	m³/h					
PB 51/3-5,5	80	PB51/3	7/13	20-40	5,5/7,5	105	-	-	-	-	-
PB 51/3-7,5	109	PB51/3	7/13	20-40	7,5/10	140	-	-	-	•	•
PB 51/3-11	159	PB51/3	7/13	20-40	11/15	206	-	-	-	•	•
PB 65/2-15	220	PB65/2	7/13	20-40	15/20	285	-	•	•	•	•
PB 65/2-18,5	270	PB65/2	7/13	20-40	18,5/25	350	-	•	•	•	•
PB 65/2-22	320	PB65/2	7/13	20-40	22/30	415	-	•	•	•	•

* El caudal declarado es el caudal máximo que se puede obtener solamente con condiciones óptimas (temperatura, presión, humedad).

* Le débit déclaré correspond au débit maximal que l'on peut atteindre uniquement dans des conditions optimales de température, pression, humidité.

C Completo con catalizador "ETC"
Doté de catalyseur "ETC"

CD Completo con catalizador "ETC", intercambiador de calor aire/agua y enfriadora externa
Doté de catalyseur "ETC", échangeur de chaleur air/eau et refroidisseur externe

DPF Completo con secador de refrigeración en frío, filtrado en frío y columna de carbón activo
Doté de sécheur par réfrigération à froid, filtration à froid et colonne de charbon actif

N Sin ningún tratamiento de aire comprimido o refrigerador extra
Sans traitement de l'air comprimé ou refroidisseur supplémentaire

Cientes significativos nacionales e internacionales *Clients importants national et international*

Sectores industriales en los que se utilizan compresores de doble etapa de tornillo, compresores de doble etapa de tornillo/piston y dotados de convertidor ETC o bien sistema de filtración para conseguir aire comprimido "OIL FREE":

Secteurs industriels où on utilise compresseurs bi-étagé à vis, compresseurs bi-étagé vis/piston et équipés par convertisseur ETC ou par système de filtration pour obtenir de l'air comprimé "sans huile":

Paint Shops . Electronics . Dairies . Mechanical engineering . Mineral water bottling
Semiconductor industry . Oil seeds canning . Rubber hose manufacturers

ENGINE STARTING

- BRAKE
Germany
SP18 32 (32 bar)

PET

- PIVOVARY Wratislavice
Cekia
SP55-30 -280 (30 bar)
- SOFTDRINK
Romania
SP55-30-280 (30 bar)
- TOO "VERESK"
Russia
P301 SYSTEM (40 bar)
- TOP KRISTAL KENIA
Kenia
SS110-35-520 (35 bar)
- PRECISION PLASTIC
Dubai
SS110-40-520 (40 bar)
- NASA NEUMATICA S.A
Argentina
P301 SYSTEM (40 bar)
- POLLENA
Polonia
SS75-40-360 (40 bar)

MILITARY

- ROYAL AIR FORCE
Jordan
SS110-40-520 (40 bar)

RUBBER

- DAYCO EUROPE
Argentina
SS110-30-520 (30 bar)

PLASTIC

- HIGH PLASTIC
Greece
SP37-30-150 (30 bar)
- B.M.G.& K
Germany
SS90-40-420 (40 bar)

ELETRICITY

- ENEL
Italy
SP55-40- 270 (40 bar)

CHEMICAL

- ENICHEM
Italy
SS75-40-340 (40 bar)

PACKING

- PIZZORNI IMBALLAGGIO
Italy
SP37-30-160 (30 bar)

PET

- FONTI DI POSINA
Italy
SS132- 35-630 (35 bar)
- FONTI DEL BRENNERO
Italy
SS110-40- 520 (40 bar)
- CARNINI
Italy
SS75-40- 360 (40 bar)
- FONTI CASTELLAMARE
Italy
SP55-35-270 (25 bar)

MILITARY

- MARINA MILITARE ITAL.
Italy
SS55-40- 270 (40 bar)

PET

- AIRHAUSE MIDDEN
Holland
P301 SYSTEM (35 bar)

PRESSING

- MERLONI PROGETTI
Italy
SS90-40- 400 (40 bar)

SIDERURGY

- ILVA
Italy
SP37-40-150 (40 bar)

GAS

- SNAM PROGETTI
Italy
SP45-30- 180 (30 bar)
- SNAM RETE GAS
Italy
SS75-40- 340 (40 bar)

NITROGEN

- AIRLIQUIDE
Italy
SB80-45-720 (40 bar)
- RIVOIRA
Italy
SB80-37-630 (30 bar)
- PRAXAIR
Italy
SB80-30- 520 (25 bar)

Sectores industriales en los que se utilizan compresores de tornillo de una etapa, dotados de convertidor ETC o bien de sistema filtración para conseguir aire comprimido "OIL-FREE":

Secteurs industriels où on utilise compresseurs à vis mono-étagé, équipés par convertisseur ETC ou par système de filtration pour obtenir de l'air comprimé "sans huile":

Paint Shops . Electronics . Dairies . Mechanical engineering . Mineral water bottling
Semiconductor industry . Oil seeds canning . Rubber hose manufacturers

FOOD

- IND. MBC
Sweden
VD45-15D (C) 15

PACKAGING

- TETRA PAK
Sweden
VD75-10D (C) 10

AUTOCLAVE

- ITALMATIC
Italy
VD90-17D (C) 17
- VECKTOR
Poland
VE22-16 (F) 16

PAINT

- HAVA-SAN
Iran
VD160-13 (C) 13



ADIPET



studiozaman.com



Copyright © 2009 Adicomp srl - All rights reserved - (05 10)

Los datos son indicativos y se pueden variar en cualquier momento sin previo aviso. Les données sont indicatives et peuvent être modifiées à n'importe quel moment sans préavis.

Vendedor - *Revendeur*

ADICOMP srl
via del Progresso, 35
36050 Sovizzo (Vicenza) - Italy
Tel. +39 0444 573979
Fax +39 0444 809186
www.adicomp.com
info@adicomp.com